

Upon such redelivery, the owner shall return one third of the sum paid by the hirer or any other sum as agreed by the parties being not less than one third.

[86/67]

614 574. — The owner may also determine the contract in case of default of two successive payments, or breach of any material part of the contract in which case all previous payments are forfeited to the owner who is entitled to resume possession of the property.

In case of default of the last payment, such right to forfeit and to resume possession of the property can be exercised only after one month from the default.

TITLE VI. HIRE OF SERVICES.

615 575. — A **contract of** hire of services is a contract whereby a person called the employee agrees to render services to another person, called the employer, **and the employer who** agrees to pay **therefor** a remuneration, called salary, proportionate to the duration of the services.

[* Alteration in the operation 12(02), 89/60.]

๘๘
เมื่อได้ส่งมอบทรัพย์สินกลับคืนแล้ว ให้เจ้าของคืนเงิน
หนึ่งในสามของจำนวนเงินที่ผู้เช่าได้ไว้ไว้ ๆ ว่าเป็นจำนวนเงินมาก
น้อยเท่าใดแล้วแต่ผู้สัญญาจะตกลงกัน แต่ไม่น้อยกว่าหนึ่งในสาม

มาตรา ๖๑๕ ในกรณีที่มีหนี้เงินสองคราวติด ๆ กัน ผู้
กระทำผิดสัญญาในข้อที่เป็นส่วนสำคัญ เจ้าของทรัพย์สินจะเลือกสัญญา
ก็ได้ ถ้าเช่นนั้นนับตามวันที่ได้ ให้แล้วแล้วแต่ยอมให้รับเงินของเจ้าของ
ทรัพย์สิน และเจ้าของทรัพย์สินชอบที่จะกลับเจ้าของทรัพย์สินนั้น
ได้ด้วย

ในกรณีที่มีหนี้เงินสองคราวติด ๆ กัน ถ้าผู้เช่าจะรับเงินกลับ
เจ้าของทรัพย์สินนั้น จะให้ใช้ได้ก่อนเมื่อเวลาใดก็ได้ไปแต่หนึ่งเดือน
หนึ่งนับแต่วันผิดนัด

กฎหมาย ๖

จ้างแรงงาน

มาตรา ๖๑๕ อันว่าสัญญาจ้างแรงงานนั้น คือสัญญาซึ่งบุคคล
คนหนึ่ง เรียกว่าลูกจ้าง ตกลงจะทำงานให้แก่บุคคลอีกคนหนึ่ง เรียกว่า
นายจ้าง และนายจ้างตกลงจะให้เงินจ้างตลอดเวลาที่ทำงานให้

616 576. — The promise to pay a remuneration is implied if, under the circumstances of the case, it cannot be expected that the services are to be rendered gratuitously. [86/68]

[* Alteration in the operation 12(03), 89/60.]

617 577. — The employer can not transfer his right to a third person, except only with the consent of the employee.

The employee can have a third person render the services in his place only with the consent of the employer.

If either party acts contrary to this provision, the other party may determine the contract.

[* Alteration in the operation 12(04), 89/60.]

618. — The employee cannot render the services by a third person, except with the consent of the employer.

[* Deleted in the operation 12(05), 89/59.]

619 578. — If the employee either expressly or impliedly warrants special skill on his part, the absence of such skill entitles the employer to determine the contract.

620 579. — Absence of the employee from service for a reasonable cause and during a reasonably short period does not entitle the employer to determine the contract.

86/68

๘๘

มาตรา ๖๑๖ ถ้าตามพฤติการณ์แห่งคดีไม่อาจจะคาดหมายได้ว่า
งานนั้นจะพึงทำให้เปล่าไร้ไร ท่านย่อมถือว่าโดยปริยายว่ามีค่าน้ำจ้างให้
สินจ้าง

มาตรา ๖๑๗ นายจ้างจะโอนสิทธิของตนให้แก่บุคคลภายนอก
ไม่ได้ เว้นแต่จะตกลงจ้างยินยอมพร้อมใจด้วย

มาตรา ๖๑๘ ลูกจ้างจะให้บุคคลภายนอกทำงานแทนตนไม่ได้
เว้นแต่จะตกลงจ้างยินยอมพร้อมใจด้วย
ถ้าลูกจ้างจ้างผู้อื่นมาทำงานแทนตนโดยมิได้
ตกลงจ้างยินยอมพร้อมใจด้วย ท่านถือว่าโดยปริยาย
ว่าคนนั้นเป็นผู้มีฝีมือเฉพาะการอย่างหนึ่งอย่างใดไร้ไร หากมาปรากฏว่าไร้
ฝีมือเช่นนั้น ท่านว่านายจ้างชอบที่จะเลิกจ้างเสียได้

มาตรา ๖๒๐ การที่ลูกจ้างขาดงานไปโดยเหตุอันสมควรและชั่ว
ระยะเวลาอันพอสมควรแก่เหตุนั้น ท่านว่าไม่ทำให้นายจ้างมีสิทธิเลิก
จ้างได้

[86/69]

622 581

623 582

to the employee him

[* Alteration in the operation 12(06), 89/61.]

48

10012

အံ့ဩ

624 583. — If the employee wilfully disobeys or habitually neglects the lawful commands of his employer, absents himself from service, is guilty of gross misconduct, or otherwise acts in a manner incompatible with the due and faithful discharge of his duty, he may be dismissed by the employer without notice or compensation.

[illegible]

K.

624. — In case of workmen paid by the day and of domestic servants the employee can determine the contract at any time without previous notice. The workman or domestic servant has the same right subject to the provision of Section 334 No. 20 of the Penal Code.

[86/71]

[* Replaced with a new text in the operation 14(01), 89/65.]

625 584. — If a contract of hire of services is one in which the personality of the employer forms an essential part such contract is extinguished by the death of the employer.

[* Alteration in the operation 12(08), 89/61.]

626 585. — On determination or extinction of the contract. If a hire of services comes to an end, the employee is entitled to a certificate as to the length and nature of his services.

[* Alteration in the operation 12(09), 89/62.]

627 586. — If the employee has been brought from elsewhere at the expense of the employer, the employer is bound, on the expiration, determination or extinction of the contract when the contract comes to an end, unless it is otherwise provided in the contract, to pay the cost of the return journey, provided that:

(1) The contract has not been determined or extinguished by reason of the act or fault of the employee, and

(2) The employee returns within a reasonable time to the place from which he has been brought.

[* Alteration in the operation 12(10), 89/62.]

86/71

๕๐

มาตรา ๖๒๔ ในส่วนคนจรับจ้างรายวันและคนใช้ในบ้านนั้น
นายจ้างจะเลิกจ้างในเวลาใด ๆ ก็ได้ ไม่ต้องบอกกล่าวล่วงหน้า อนึ่งคน
จรับจ้างก็ คนใช้ในบ้านก็ย่อมมีสิทธิเป็นเช่นเดียวกัน ภายในบังคับ
แห่งบทบัญญัติในประมวลกฎหมายอาญา มาตรา ๓๓๕ ข้อ ๒๐

มาตรา ๖๒๕ ถ้าสัญญาจ้างแรงงานรายใดเป็นสัญญาซึ่งมีสาระสำคัญ
อยู่ที่ตัวบุคคลผู้เป็นนายจ้าง ท่านว่าสัญญาอันนั้นย่อมระงับสิ้นไปด้วยมรณะ
แห่งนายจ้าง

มาตรา ๖๒๖ เมื่อสัญญาจ้างอันเคย ๆ เลิก ภาระอัน ~~สัญญา~~
ชอบจะได้รับใบสำคัญแสดงว่าลูกจ้างนั้นได้ทำงานมานานเท่าใด และ
งานที่ทำมีลักษณะเป็นอย่างไร

มาตรา ๖๒๗ ถ้าลูกจ้างเป็นผู้ซึ่งนายจ้างได้จ้างเอามาแต่ก่อน
โดยนายจ้างออกเงินค่าเหมาค่าให้ไว้ เมื่อสัญญาอันนั้นระงับ ~~สัญญา~~
ภาระอัน ~~สัญญา~~ และถ้ามิได้กำหนดกันไว้เป็นอย่างอื่นในสัญญา ท่านว่า
นายจ้างจำต้องให้เงินค่าเหมาค่าจากกลับให้ แต่จะต้องเป็นไปดังต่อไปนี้ คือ

(๑) สัญญามิได้เลิกภาระเพราะความประพฤติความผิดของ
ลูกจ้าง และ

(๒) ลูกจ้างยอมกลับไปยังถิ่นที่ได้จ้างเอามาภายในเวลาอันสมควร

TITLE VII. HIRE OF WORK.

[86/71a]

628 587. — A contract of hire of work is a contract whereby a person, called the contractor, agrees to de-accomplish a definite work for another person, called hirer of work-employer, and the hirer of work who agrees to pay him for the result of the work a remuneration for the result of the work.

[* Alteration in the operation 13(01), 89/64.]

629 588. — Tools or instruments which are necessary for the execution of the work shall be supplied by the contractor.

630 589. — If the materials for the work are to be supplied by the contractor, the contractor shall supply materials of good quality.

631 590. — If the materials are to be supplied by the hirer of work-employer, the contractor shall use them carefully and without waste. He shall return the surplus, if any, after the work is completed.

[* Alteration in the operation 13(02), 89/64.]

86/71

๕๑

ลักษณะ ๗

จ้างทำของ

มาตรา ๖๒๘ ยันว่าผู้จ้างทำของนั้น คือสัญญาซึ่งบุคคล
คนหนึ่ง เรียกว่าผู้รับจ้าง ตกลงรับจะทำการงานอันแน่นอนให้แก่บุคคล
อีกคนหนึ่ง เรียกว่าผู้ว่าจ้าง และผู้ว่าจ้างตกลงจะให้สินจ้างแก่ผู้รับจ้าง
เมื่อการงานนั้น

มาตรา ๖๒๙ เครื่องมือ อุปกรณ์หรือวัสดุจะต้องใช้ทำการงานให้
สำเร็จนั้น ผู้รับจ้างต้องเป็นผู้จัดหาเอง

มาตรา ๖๓๐ ถ้าสัมภาระสำหรับทำการงานที่กล่าวนั้นผู้รับจ้างเป็นผู้
จัดหา ท่านว่าต้องจัดหาอย่างดี

มาตรา ๖๓๑ ถ้าสัมภาระนั้นผู้ว่าจ้างเป็นผู้จัดหาและส่ง ท่านให้
ผู้รับจ้างใช้สัมภาระด้วยความระมัดระวังและประหมัดอย่าให้เบี่ยงเสียเปล่า
เมื่อทำการงานสำเร็จแล้ว ถ้าสัมภาระที่เหลืออยู่ก็ให้คืนแก่ผู้ว่าจ้าง

632. — If during the execution of the work it becomes apparent that the ground selected by the hirer of work or the materials supplied by him are defective or unsuited to the work, the contractor must notify the hirer of work at once, failing which he shall be liable for the defects or delay caused by the unsuitableness or defects of such ground or materials.

[86/72]

[* Deleted in the operation 15(02), 89/68.]

633-592. — The contractor is bound to allow the hirer of work employer or his agents to inspect the work during its execution.

[* Alteration in the operation 13(04), 89/64.]

634. — If the hirer of work has reasonable ground to think that for any reason whatsoever except his own act or fault, the work will not be finished within the time fixed in the contract (or within a reasonable time if no time is fixed in the contract), he may notify the contractor to proceed with the work within a reasonable time to be fixed in the notice.

[* Deleted in the operation 14(02), 89/65.]

86/92

มาตรา ๖๓๒ ในระหว่างเวลาทำการอยู่นั้นถ้าเห็นประจักษ์ขึ้นว่าพื้นหรือวัสดุที่เลือกให้ ถ้าสมควรซึ่งผู้จ้างจัดหาส่งให้บกพร่องไม่เหมาะแก่การงาน ผู้รับจ้างควรจะบอกกล่าวแก่ผู้จ้างโดยพลัน ถ้าไม่ทำเช่นนั้นผู้รับจ้างจะต้องรับผิดชอบต่อการบกพร่อง ถ้าชักช้าอันเกิดแต่พื้นที่ถ้าสมควรจะบอกกล่าวแต่ไม่เหมาะนั้น

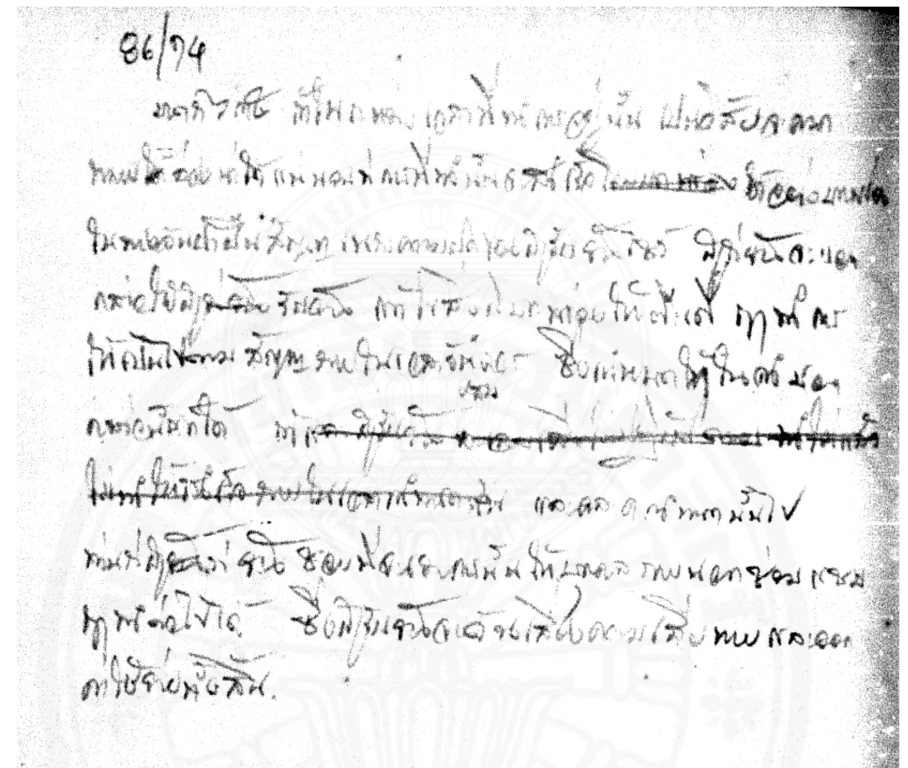
มาตรา ๖๓๓ ผู้รับจ้างต้องยอมให้ผู้จ้าง ฤๅตัวแทนของผู้จ้างตรวจสอบการงานได้ตลอดเวลาที่ทำงานนั้น

มาตรา ๖๓๔ ถ้าผู้จ้างมีเหตุอันควรคิดเห็นว่าการงานที่จ้างจะไม่สำเร็จได้ภายในเวลาที่กำหนดในสัญญา ถ้าผู้จ้างไม่ได้กำหนดเวลาไว้ในสัญญา ภายในเวลาอันสมควร เพราะเหตุใด ๆ นอกจากเป็นด้วยความประพฤติ ถ้าความผิดของผู้จ้างเองไซ้ ผู้จ้างจะบอกกล่าวแก่ผู้รับจ้างให้เร่งทำการงานภายในเวลาอันสมควร ซึ่งกำหนดให้ในคำบอกกล่าวนั้นก็ได้

[86/74]

635 594. — When it is possible to foresee with certainty, whilst the work is proceeding, that by the fault of the contractor, the work will be executed in a defective manner or contrary to the terms of the contract, the employer may notify the contractor to make good the defect or to comply with the terms of the contract within a reasonable time to be fixed in the notice, failing which the employer is entitled to have the work repaired or continued by a third person at the risks and expenses of the contractor.

[* Adoption of a new text in the operation 14(03), 89/66.]



86/95

635. — If for any reason whatsoever except the act or fault of the hirer of work, the work is being badly executed or is being executed contrary to the terms of the contract, the hirer of work may notify the contractor to make the defects good or to comply with the terms of the contract within a reasonable time to be fixed in the notice.

[86/75]

[* Deleted in the operation 14(03), 89/65.]

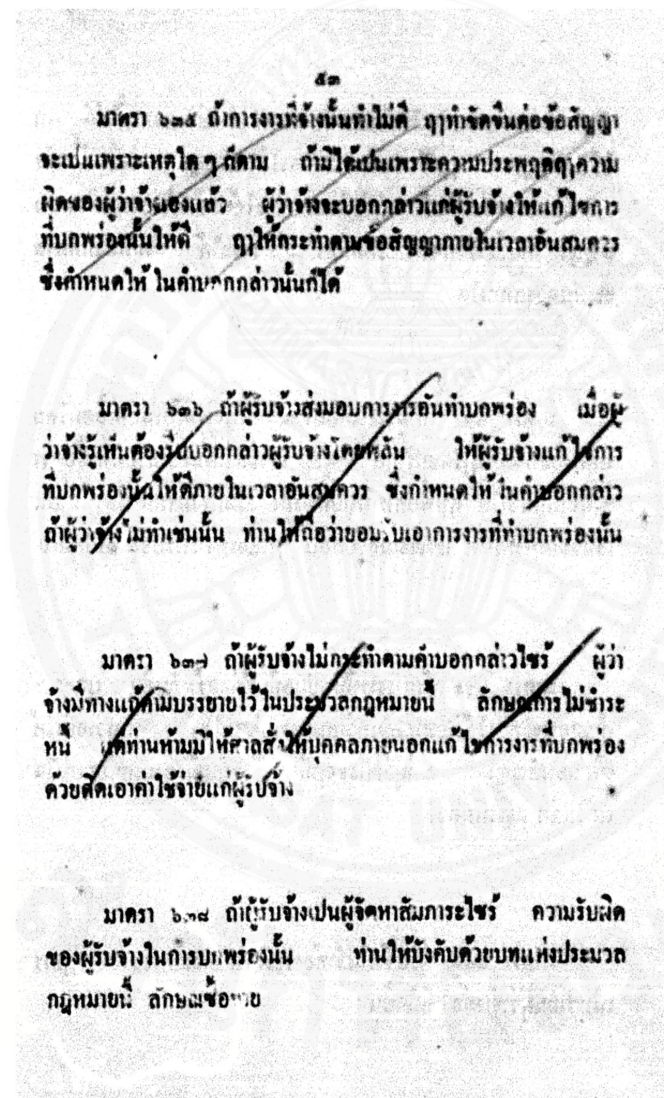
636. — If the work delivered is defective, the hirer of work must, immediately after the discovery of the defect, notify the contractor to make the defect good within a reasonable time to be fixed in the notice, failing which he is deemed to have accepted the defective work.

[* Deleted in the operation 15(03), 89/68.]

637. — If the contractor does not comply with the notice, the hirer of work has the remedies described in this Code concerning non-performance, except that the Court cannot order the work to be done by a third person at the expense of the contractor.

[* Deleted in the operation 15(04), 89/68.]

638 595. — If the materials have been supplied by the contractor, his liability for defects is governed by the provisions of this Code concerning sale.



639 596. — If the work is delivered after the time fixed in the contract, or, if no time was fixed, after an unreasonable delay, the **hirer of work** employer is entitled, **as the Court may think fit, either** to a reduction of remuneration or **to when time is the essence of the contract** to cancellation **of the contract with compensation if any be due.** [86/76]

[* Alteration in the operation 15(05), 89/70.]

640 bis. 598. — If the **hirer of work** employer has accepted **the a defective work** without reservation either expressly or impliedly, the contractor is not **longer** liable **for delay in delivery or for defects,** unless the defects **were was** such as could not be discovered when the work was accepted, or **they it** had been concealed by the contractor.

[* The section number was changed from "640" to "640 bis." in the operation 15(06), 89/71.]

641. — If the work was done on land and its removal would be unreasonably expensive, the contract shall not be cancelled but the **hirer of work** shall be entitled to such reduction of price as the Court may think fit.

[* Deleted in the operation 15(07), 89/68.]

642. — The contractor is not liable for defects or delay caused by the **hirer of work.**

[* Deleted in the operation 15(08), 89/68.]

86/76

๕๕

มาตรา ๖๓๘ ถ้าผู้รับจ้างส่งมอบการจ้างที่ทำไว้เกินเวลาที่กำหนดไว้ในสัญญา ถ้าผู้รับจ้างไม่ได้กำหนดเวลาไว้ในสัญญา เมื่อถึงวันเวลาที่กำหนดแล้วผู้จ้างยังไม่ส่งมอบงาน ผู้จ้างจะขอที่จะได้ลดเงินจ้างลงจากเงินที่สัญญาไว้ กับทั้งได้ค่าสินไหมทดแทน ถ้าควรจะได้ ทั้งนี้แล้วแต่ศาลจะเห็นควรสถานใด

มาตรา ๖๔๐ ถ้าผู้จ้างขอรับมอบการจ้างที่ไม่ดีเกินสมควร แสดงออกชัด ๆ โดยปริยาย ผู้รับจ้างจะขอว่าพันความผิดเพื่อการส่งมอบเงินเข้าไป ๆ เพื่อการที่ทบทวนเรื่อง เว้นแต่ผู้จ้างที่รับมอบนั้นเป็นเช่นนั้นหรือไม่พึงพบได้ในขณะเมื่อรับมอบ ๆ เพราะผู้จ้างไม่พึงพบ

มาตรา ๖๔๑ ถ้าการจ้างที่ทำเป็นชนิดที่ก่อสร้างกับดิน และถาวร ข้างบนจะต้องใช้เงินมากเกินกว่าสมควรแก่เหตุไซ้ ท่านว่าอย่าให้เพิกถอนสัญญา แต่ผู้จ้างจะขอที่จะได้ลดเงินจ้างลงมากน้อยเท่าใดแล้วแต่ศาลจะเห็นควร

มาตรา ๖๔๒ ผู้รับจ้างไม่จำเป็นต้องรับผิดชอบในการบกพร่อง ถ้าการนั้นขึ้นกับผู้จ้างก่อให้เกิดขึ้น

DRAFT: BOOK III. (1924) TITLE VII. — HIRE OF WORK.

[86/77]

640 597. — If the employer has accepted the work without reservation, the contractor is not liable for the delay in delivery.

[* Adoption of a new text in the operation 15(06), 89/71.]

[illegible]

643 599. — In case of delay in delivery or of delivery of a defective work, the hirer of work employer is entitled to withhold the remuneration as provided by Section 476 concerning Sale unless the contractor gives proper security. [86/78]

[* Alteration in the operation 15(09), 89/71.]

644 600. — The liability of Unless otherwise provided in the contract the contractor is only liable for defects is limited to the defects appearing within one year after delivery of the work, or within five years if the work is for a structure on land other than a wooden building, the contractor is liable for the defects which may appear within five years after delivery of the work.

This limitation shall not apply if the contractor has concealed the defect.

[* Alteration in the operation 15(10) & 19(01), 89/85.]

645. — The liability of the contractor is extinguished by prescription one year after the defect appeared.

645 601. — No action against the contractor can be entered later than one year after the defect appeared.

[* Replaced with a new text in the operation 15(11), 89/72.]

646. — If the work is to be done by instalments and the price is fixed at so much per instalment, the agreed part of the price must be paid on delivery of each instalment.

[* Replaced with a new text in the operation 15(12), 89/68.]

๘๘
มาตรา ๖๔๓ ในกรณีที่ส่งมอบงานล่าช้าไปก็ดี ถ้าผู้ส่งมอบการ
ที่ทำการหรือที่ดิน ท่านว่าผู้จ้างจะชอบที่จะยึดหนี้สินจ้างไว้ได้จนกว่า
ผู้มีผิดนัดนั้นจะประกันความเสียหายแก่ตนโดยชอบ (แก้ไขเพิ่มเติม ๖๘/๗๘)
ไว้ก่อนการส่งมอบ

มาตรา ๖๔๔ ความรับผิดของผู้รับจ้างเพื่อการที่ทำการหรือที่ดิน
ที่ทำการหรือที่ดินที่จ้างจะดีเพียงใดและอย่างไรก็ตาม ถ้าปรากฏขึ้นภายในหนึ่งปีนับแต่วัน
ส่งมอบ งานที่จ้างนั้นแล้ว
ถ้าการที่ทำการนั้นเป็นสิ่งที่ปลูกสร้างกับพื้นดินนอกจากเรือนโรงทำ
ด้วยเครื่องไม้ ไม้ ผู้รับจ้างจะต้องรับผิดชอบต่อการบกพร่องที่ปรากฏขึ้น
ภายในหนึ่งปีนับแต่วันส่งมอบ
(แก้ไขเพิ่มเติม ๖๘/๗๘) ผู้รับจ้างจะไม่ต้องรับผิดชอบต่อการบกพร่องที่ปรากฏขึ้น
ภายในหนึ่งปีนับแต่วันส่งมอบ

มาตรา ๖๔๕ ความรับผิดของผู้รับจ้างต่อการจ้างทำไปทีละส่วน
ถ้าผู้จ้างจ้างทำไปทีละส่วน ผู้รับจ้างจะต้องรับผิดชอบต่อการบกพร่องที่ปรากฏขึ้น
ภายในหนึ่งปีนับแต่วันการส่งมอบไปทีละส่วน

มาตรา ๖๔๖ ถ้าการจ้างให้ทำส่งเป็นงวด และได้กำหนด
สินจ้างว่าเป็นงวดละเท่าหนึ่งเท่าใด ต้องชำระส่วนสินจ้างที่ตกลงกันนั้น
เมื่อส่งมอบการจ้างที่ตกลงไป

86/79

DRAFT: BOOK III. (1924) TITLE VII. — HIRE OF WORK.

[86/79]

646 602. — The remuneration is payable on taking delivery of the work.

If the work is to ~~[be] done by instalments~~ be accepted in parts and the remuneration has been specified for the several parts, ~~is fixed at so much per instalment, the agreed part of~~ the remuneration ~~must be paid on delivery of each instalment~~ for each part is payable at the time of its acceptance.

[* Replaced with a new text in the operation 15(12), 89/72.]

សេចក្តីសម្រេចនៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
ស្តីពីការកែសម្រួលកិច្ចសន្យា
អំពីការបង់ប្រាក់ប្រចាំខែ
សម្រាប់ការងារដែលបានកំណត់
ក្នុងកិច្ចសន្យា។

647. — The contractor cannot claim more, nor the hirer of work pay less, than the price agreed, no matter what the actual labour was.

[* Deleted in the operation 15(13), 89/68.]

มาตรา ๖๔๘ — ถ้าสัญญาว่ากันโดยราคาประมาณอันผู้รับจ้างมิได้รับรองว่าประมาณเช่นนั้นถูกต้องและเป็นเหตุขาดไซ้ ถ้าราคาที่ทำกรงารนั้นเกินประมาณไป ท่านให้บังคับด้วยวิธีดังกล่าวต่อไปนี้ คือ

(๑) ราคาเกินประมาณไปไม่มากกว่าร้อยละห้า ผู้ว่าจ้างจำต้องรับกรงารที่ทำนั้นและชำระสินจ้างให้

(๒) ถ้าราคาเกินประมาณไปมากกว่าร้อยละห้า ผู้ว่าจ้างอาจเรียกให้เพิกถอนสัญญาได้

[* Deleted in the operation 15(14), 89/68.]

649. — The hirer of work is bound to pay any excess of price caused by him.

[* Deleted in the operation 15(15), 89/68.]

650. — If the work is destroyed before delivery by force majeure, neither party is entitled to compensation.

[* Replaced with a new text in the operation 15(16), 89/68.]

มาตรา ๖๔๙ ผู้ว่าจ้างจำต้องชำระสินจ้างอันถ้าเหลือในกรอข่างใดๆ ซึ่งคนก่อให้เกิดขึ้น

มาตรา ๖๕๐ ถ้ากรงารที่จ้างทำลงก่อนส่งมอบโดยเหตุสุดวิสัยไซ้ ท่านว่าคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายไม่ชอบที่จะได้ค่าสินไหมทดแทน

[86/81]

650 603. — If the materials have been supplied by the contractor, and the work is destroyed or damaged by force majeure or otherwise before due delivery, the contractor must bear the loss and no remuneration is to be paid.

[* Replaced with a new text in the operation 15(16), 89/72.]

86/81

#

ကုမ္ပဏီ

ကုမ္ပဏီ

အောက်ပါအတိုင်း
ကုမ္ပဏီသည် အောက်ပါအတိုင်း အလုပ်ကို ပြုလုပ်ပေးမည်။
အလုပ်ကို ပြုလုပ်ရာတွင် အောက်ပါအတိုင်း အသုံးပြုမည်။
အလုပ်ကို ပြုလုပ်ရာတွင် အောက်ပါအတိုင်း အသုံးပြုမည်။

86/81
အောက်

[86/82]

In such case no remuneration is to be paid unless the loss originates from the nature of the materials.

[* Replaced with a new text in the operation 15(17), 89/73.]

If a part of the work already done is of some use to the employer, he is bound to accept it and pay a reasonable remuneration therefor.

[* Replaced with a new text in the operation 15(19), 89/73.]

26/82

189. Die Zeit der Einwirkung des Lichtes auf
das Gewebe ist von Bedeutung für die Wirkung.
Die Wirkung ist umgekehrt proportional zur
Einwirkungszeit.

[illegible][illegible]

~~651. — If the work is destroyed before delivery because the materials supplied by the hirer of work a defective or unsuitable, or through the act or fault of the hirer of work, the contractor is entitled to compensation for labour done and expenses incurred by him.~~

[86/83]

[* Replaced with a new text in the operation 15(17), 89/69.]

~~652 605. — As long as the work is not finished, the hirer of work employer can determine the contract on making compensation to the contractor for any injury resulting from the determination of the contract.~~

[* Alteration in the operation 15(18), 89/73.]

~~653. — A contract of hire of work may be determined at the death of the contractor by the heirs of the contractor giving notice to the hirer of work within two months after such death.~~

~~The hirer of work is bound to accept such part of the work as is already done, and to pay a reasonable price for it, provided that it be of some use to him.~~

[* Replaced with a new text in the operation 15(19), 89/69.]

๘๖/๘๓

๘๓

มาตรา ๖๕๑ ถ้าการจ้างนั้นทำโดยก่อนส่งมอบเพราะ
ต้นการที่ผู้จ้างเป็นผู้ส่งนั้นบกพร่อง ฤ็ไม่เหมาะแก่การที่จ้าง
เพราะความบกพร่องฤ็ความผิดของผู้จ้างก็ดี ท่านว่าผู้รับจ้างชอบที่
จะได้ค่าสินไหมทดแทนแรงที่ทำการและค่าใช้จ่ายที่เสียไป

มาตรา ๖๕๒ ถ้าการจ้างยังไม่แล้วเสร็จอยู่ครบใด เมื่อ
ผู้จ้างยอมเสียค่าสินไหมทดแทนแก่ผู้รับจ้างเพื่อความสะดวกอย่างใด
อันจะเกิดแต่การเลิกสัญญานั้นแล้ว ก็อาจเลิกสัญญาได้

มาตรา ๖๕๓ อันสัญญาจ้างทำของนั้น ถ้าผู้รับจ้างลาบ ทายาท
ของผู้รับจ้างจะเลิกเสียก็ได้ แต่ต้องบอกกล่าวแก่ผู้จ้างภายในสอง
เดือนนับแต่วันรับจ้างตาย
อนึ่งถ้าของที่ทำค้างอยู่จะเป็นประโยชน์แก่ผู้จ้างได้ไซ้ ท่าน
ว่าผู้จ้างต้องรับไว้และชำระสินจ้างให้ตามควร

654 607. — The contractor can sublet may have the whole or part of [86/84] the contract to work done by subcontractors unless the contract is one in which the personality of the contractor forms an essential part his personal qualification is of the essence of the contract, but he remains liable for any act or fault of such subcontractors.

[* Alteration in the operation 15(20), 89/74.]

TITLE VIII. CARRIAGE.

655. — A carrier is a person whose business is to transport goods or passengers for a remuneration.

[* Replaced with a new text in the operation 15(21), 89/69.]

656 609. — The carriage of goods or passengers by the State Railways Department and of postal articles by the Department of Post and Telegraph are governed by the laws or regulations concerning such Departments.

The carriage of goods by sea is governed by the laws and regulations relating thereto.

96/84

